



**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA
ODZIEŻY OCHRONNEJ**
MODEL: 81-311

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia). Został podany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I do konstrukcji prostej zgodnie z Rozporządzeniem UE 2016/425.

Wykonanie:

Materiał podstawowy:
Bawełna 100% o gramaturze 260g/m² ±5g.

Uwaga:
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewni odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nie przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji, lub źle dobrane odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Piktogramy i oznaczenia:

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie do 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przeznaczone do prania w temperaturze nie przekraczającej 130°C.
--	------------------------	-----------------------	--

--	--	--	--

Nie suszyć w suszarkach bębnowej.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.
-----------------------------------	-------------------------	--

Przeznaczenie:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Deklaracja zgodności:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Risk information:

The product should not be used, if cases allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**INSTRUCTION MANUAL
FOR PROTECTIVE CLOTHING**
MODEL: 81-311

Intended use:
The product is used to protect the user's body against mechanical hazards (e.g. abrasions). It has been subjected to a conformity assessment based on the EN ISO 13688:2013 standard.

Performance:

Basic material:
Cotton 100%, 260g/m² ±5g sm.

Caution:
It must be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions. Failure to follow guidelines included in the instruction manual or incorrect choice of clothing according to conditions and works performed may result in deterioration or lack of efficient protection.

Pictograms and marking:

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie do 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przeznaczone do prania w temperaturze nie przekraczającej 130°C.
--	------------------------	-----------------------	--

--	--	--	--

Nie suszyć w suszarkach bębnowej.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.
-----------------------------------	-------------------------	--

Przeznaczenie:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Deklaracja zgodności:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Risk information:

The product should not be used, if cases allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**INSTRUCTION MANUAL
FOR PROTECTIVE CLOTHING**
MODEL: 81-311

Intended use:
Das Produkt dient dem Schutz des Körpers des Anwenders vor mechanischen Gefahren (z. B. Abschürfungen). Es wurde einer Konformitätsbewertung auf Basis der Norm EN ISO 13688:2013 unterzogen.

Performance:

Basic material:
Cotton 100%, 260g/m² ±5g sm.

Caution:
Es muss bei jeder Verwendung immer überprüft werden, ob das Produkt eine geeignete Schutz für die Arbeitsbedingungen bietet. Die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise oder in Bezug auf die Arbeitsbedingungen falsche gewählte Kleidung kann zu einer Beeinträchtigung des Schutzes oder zum Ausbleiben des Schutzes führen.

Pictograms and marking:

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie do 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przeznaczone do prania w temperaturze nie przekraczającej 130°C.
--	------------------------	-----------------------	--

--	--	--	--

Nie suszyć w suszarkach bębnowej.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.
-----------------------------------	-------------------------	--

Przeznaczenie:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Deklaracja zgodności:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Risk information:

The product should not be used, if cases allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**INSTRUCTION MANUAL
FOR PROTECTIVE CLOTHING**
MODEL: 81-311

Intended use:
Das Produkt dient dem Schutz des Körpers des Anwenders vor mechanischen Gefahren (z. B. Abschürfungen). Es wurde einer Konformitätsbewertung auf Basis der Norm EN ISO 13688:2013 unterzogen.

Performance:

Basic material:
Cotton 100%, 260g/m² ±5g sm.

Caution:
Es muss bei jeder Verwendung immer überprüft werden, ob das Produkt eine geeignete Schutz für die Arbeitsbedingungen bietet. Die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise oder in Bezug auf die Arbeitsbedingungen falsche gewählte Kleidung kann zu einer Beeinträchtigung des Schutzes oder zum Ausbleiben des Schutzes führen.

Pictograms and marking:

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie do 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przeznaczone do prania w temperaturze nie przekraczającej 130°C.
--	------------------------	-----------------------	--

--	--	--	--

Nie suszyć w suszarkach bębnowej.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.
-----------------------------------	-------------------------	--

Przeznaczenie:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Deklaracja zgodności:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Risk information:

The product should not be used, if cases allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ**
Артикул: 81-311

Назначение:
Этот продукт предназначен для защиты тела пользователя от механических опасностей (например, ссадин). Он прошел оценку соответствия на основе стандарта EN ISO 13688:2013.

Performance:

Basic material:
Cotton 100%, 260g/m² ±5g sm.

Caution:
При использовании необходимо всегда проверять состояние изделия, а в частности: изделие не должно быть повреждено, не должно быть загрязнено легкодоступными веществами; все застежки должны быть исправны, одежда должна быть чистой; одежда не предназначена для защиты от высоких температур, ударов, огня и химических веществ.

Pictograms and marking:

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie do 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przeznaczone do prania w temperaturze nie przekraczającej 130°C.
--	------------------------	-----------------------	--

--	--	--	--

Nie suszyć w suszarkach bębnowej.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.
-----------------------------------	-------------------------	--

Przeznaczenie:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Deklaracja zgodności:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Risk information:

The product should not be used, if cases allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**INSTRUKCIJA Z EKSPLOATACIĄ
SPÉCJALNY**
MODEL: 81-311

Galuzь zastosowania:
Produkt wykorzystywany jest do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia). Został podany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013.

Performance:

Basic material:
Cotton 100%, 260g/m² ±5g sm.

Caution:
Przed użyciem należy ocenić, czy wyrób zapewni odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nie przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji, lub źle dobrane odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Piktogramy i oznaczenia:

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie do 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przeznaczone do prania w temperaturze nie przekraczającej 130°C.
--	------------------------	-----------------------	--

--	--	--	--

Nie suszyć w suszarkach bębnowej.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.
-----------------------------------	-------------------------	--

Przeznaczenie:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Deklaracja zgodności:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Risk information:

The product should not be used, if cases allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**HASZNÁLATI UTASÍTÁS
MUNKARUHÁZAT**
MODELL: 81-311

Alkalmazás:
A termék a felhasználó testének mechanikai veszélyek elleni védelmére szolgál (pl. kopás). Az EN ISO 13688:2013 szabvány alapján megfigyelésértékelésnek volt kitéve.

Performance:

Alapanyag:
100% pamut, gramatúra 260g/m² ±5g.

Figyelmeztetés:
A termék használata előtt mindig ellenőrizze az állapotát, különösen: a ruházat nem szakadozott-e, nincsenek-e rajta gyűlölköny anyagok foltok, minden zárás üzemképes-e, és komplett-e. A ruházat nem nyúl vékony és magas hőmérséklet az utazék, a vegyszerek és a savak okozta veszélyek ellen.

Piktogramok és jelölések:

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie do 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przeznaczone do prania w temperaturze nie przekraczającej 130°C.
--	------------------------	-----------------------	--

--	--	--	--

Nie suszyć w suszarkach bębnowej.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.
-----------------------------------	-------------------------	--

Przeznaczenie:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Deklaracja zgodności:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Risk information:

The product should not be used, if cases allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
HAINE DE LUCRU**
MODEL: 81-311

Aplicatii:
Produsul este utilizat pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva pericolei mecanice (de exemplu, abraziuni). A fost supus unei evaluări de conformitate bazată pe standardul EN ISO 13688:2013.

Performance:

Materialul de bază:
100% bumbac, cu o gramatură de 267g / m² ± 5g.

Remarca:
Evaluati întotdeauna dacă produsul oferă o protecție adecvată pentru condițiile de muncă respective. Nerespectarea instrucțiunilor cuprinse în manual, sau o selecție greșită de îmbrăcăminte, cu termeni și condiții de lucru, poate duce la deteriorarea sau lipsa de protecție efectivă.

Pictograme și simboluri:

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie do 40°C.	Nie wybielać chlorom.	Przeznaczone do prania w temperaturze nie przekraczającej 130°C.
--	------------------------	-----------------------	--

--	--	--	--

Nie suszyć w suszarkach bębnowej.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.
-----------------------------------	-------------------------	--

Przeznaczenie:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaratie de conformitate:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Risk information:

The product should not be used, if cases allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**NÁVOD NA POUŽITÍ
PRACOVNÍCH ODĚVŮ**
MODEL: 81-311

Použití:
Výrobek se používá na ochranu těla uživatele před mechanickými nebezpečími (např. tření). Prošel posouzením shody podle normy EN ISO 13688:2013.

Performance:

Základní materiál:
100% bavlna gramáž 260 g/230 m² ± 5 g.

Pozor:
Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám výrobek poskytuje dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsažených v návodu nebo špatné přizpůsobení může vést k následnému snížení účinnosti ochrany nebo její úplné neúčinnosti.

Piktogramy a označení:

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie do 40°C.	Nie wybielać chlorom.	Przeznaczone do prania w temperaturze nie przekraczającej 130°C.
--	------------------------	-----------------------	--

--	--	--	--

Nie suszyć w suszarkach bębnowej.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.
-----------------------------------	-------------------------	--

Przeznaczenie:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaratie de conformitate:

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Risk information:

The product should not be used, if cases allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**INSTRUCIUNI DE UTILIZARE
HAINE DE LUCRU**
MODEL: 81-311

Aplicatii:
Produsul este utilizat pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva pericolei mecanice (de exemplu, abraziuni). A fost supus unei evaluări de conformitate bazată pe standardul EN ISO 13688:2013.

Performance:

Materialul de bază:
100% bumbac, cu o gramatură de 267g / m² ± 5g.

Remarca:
Evaluati întotdeauna dacă produsul oferă o protecție adecvată pentru condițiile de muncă respective. Nerespectarea instrucțiunilor cuprinse în manual, sau o selecție greșită de îmbrăcăminte, cu termeni și condiții de lucru, poate duce la deteriorarea sau lipsa de protecție efectivă.

Pictograme și simboluri:

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie do 40°C.	Nie wybielać chlorom.	Przeznaczone do prania w temperaturze nie przekraczającej 130°C.
--	------------------------	-----------------------	--

--	--	--	--

Nie suszyć w suszarkach bębnowej.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.
-----------------------------------	-------------------------	--

